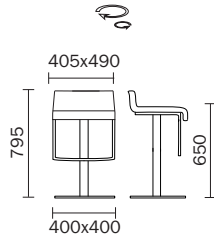




KUADRA 4427/F_ST

design Pedrali R&D



1 Pz = 2  MC 0,14
Smontata
Unassembled KD
 20
Kg

MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales	- SCocca / SHELL / SCHALE / COQUE / CARCASA Multistrato precomposto di faggio, rivestito in cuoio / Plywood, beech reconstituted wood, upholstered with leather / Furnierplatte, Tischplatte rekonstruierte Buche, Leder Bezogen / Contre-plaqué, bois précomposé de hêtre, recouvert avec cuir / Multiestratos, haya reconstruida, recubierto in cuero - TESSUTO / FABRIC / STOFF / TISSU / TEJIDO Cuoio rigenerato / Regenerated leather / Lederfaserstoff / Cuir reconstitué / Regenerado de cuero Cuoio naturale / Genuine leather / Natural Leder / Cuir naturel / Cuero natural - COLONNA / COLUMN / SÄULE / COLONNE / COLUMNA Acciaio Inox AISI 304, tubo 50x50 mm, meccanismo girevole con ritorno / Stainless steel AISI 304, tube 50x50 mm, swivel device with return system / Edelstahl AISI 304, Rohr 50x50 mm, Rückholfeder / Acier Inox AISI 304, tube 50x50 mm, mécanisme tournant avec retour / Acero Inoxidable AISI 304, tubo 50x50 mm., mecanismo de retorno giratorio - BASE / BASE / BODENPLATTE / BASE / BASE 400x400 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / 400x400 mm, cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / 400x400 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / 400x400 mm, fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / 400x400 mm, hierro fundido, arenada, pintada epoxidica - COPRIBASE / COVER-BASE / ABDECKUNG / COUVRE-SOCLE / CUBRE BASE Acciaio Inox AISI 304 / Stainless steel AISI 304 / Edelstahl AISI 304 / Acier inox AISI 304 / Acero inoxidable AISI 304 - APPOGGIAPIEDI / FOOTREST / FUßRASTE / REPOSE-PIEDS / REPOSA PIES Acciaio, tubo 15x15mm / Steel, tube 15x15 mm / Stahl, Rohr 15x15 mm / Acier, tube 15x15 mm / Acero, tubo 15x15 mm - FINITURA TUBO/COPRIBASE / TUBE/COVER-BASE FINISH / AUSFÜHRUNG VON GESTELL/ABDECKUNG / FINITIONS TUBE/COUVRE-SOCLE / ACABADO TUBO/CUBRE BASE Satinati Scotch-Brite™ / Scotch-brite™ brushed / Gebürstete / Satiné Scotch-brite™ / Satinado Scotch-Brite™ - FINITURA APPOGGIAPIEDI / FOOTREST FINISH / AUSFÜHRUNG FUßRASTE / FINITIONS REPOSE-PIEDS / ACABADO REPOSA PIES ST - Satinato / Satinized / Satiniert / Satiné / Satinado
UTILIZZO Use / Verwendung / Emploi / Uso	Contract & Residential, indoor
NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados	UNI di riferimento 10977:2002 livello 5° - Accordin to UNI 10977:2002 level 5° Fatica fronte anteriore sedile, 100.000 cicli EN 1728:2000 / Seat front edge fatigue test, 100.000 cycles EN 1728:2000 Carico statico poggiatesta EN 1728:2000 / Foot rail static load test EN 1728:2000 CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS Rapporto di prova 69324 / Test report 69324 / Testbericht 69324 / Rapport d'essai 69324 / Prueba n° 69324
ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos	Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento
ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios	cod. KIT/FELTRO.RETT.4 Kit n° 4 feltrini adesivi per basi quadrate-rettangolari / kit n°4 adhesive felts for square-rectangular bases / Kit n° 4 Filzgleiter für rechteckigen-quadratischen sockel / Kit n° 4 feutres adhesifs pour bases carrees-rectangulaires / Kit n° 4 topos de fieltro para bases cuadradas-rectangulares

I TESSUTI:

Pulizia:

Pulire con panno morbido inumidito in acqua.

Uso:

Ricordiamo che i tessuti sono delicati, è importante prestare attenzione al tipo di lavaggio consigliato e prestare cura durante l'uso poiché soggetti a strappi o tagli.

FABRICS:

Cleaning:

Clean with a soft damp cloth.

Use:

We remind you that the fabrics are delicate, it is important to pay attention to the type of wash cycle recommended and it is important to be careful when in use as the fabrics can be easily ripped or cut.

STOFFE:

Reinigung:

Mit einem nassen Tuch säubern.

Nutzung:

Es handelt sich um feine und manchmal empfindliche Stoffe: es ist wichtig, unsere Empfehlungen in Bezug auf Reinigung und Pflege zu achten.

LES TISSUS

Nettoyage:

Nettoyer avec un chiffon souple humidifié dans l'eau.

Emploi:

Nous rappelons que les tissus sont délicats, il est important de payer beaucoup d'attention au type de lavage conseillé et prêter soin pendant l'usage car ils sont sujets à des déchirures ou des coupes.

LAS TELAS:

Limpieza:

Limpiar con un paño suave humedecido con agua.

Uso:

Recordamos que los tejidos son delicados; es muy importante poner atención al tipo de lavado aconsejado y utilizarlos con cuidado para evitar cortes o roturas.

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

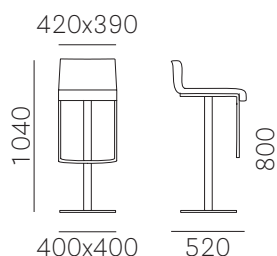
Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.

Kuadra XL 4429_ST

PEDRALI
THE ITALIAN ESSENCE

DESIGN
Pedrali - R&D



21 kg

KD 0,14 mc

Q.ty/pallet

All dimensions are expressed in millimeters.
Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri.

Kuadra XL barstool with upholstered shell and central pedestal base with spring back device

Sgabello Kuadra XL con scocca imbottita e base centrale con meccanismo girevole con ritorno / Hocker Kuadra XL mit gepolsterter Sitzschale, zentrale Struktur mit Rückholmechanismus / Tabouret Kuadra XL avec coque rembourrée et base centrale avec mécanisme tournant avec retour / Taburete Kuadra XL con carcasa tapizada y base central con mecanismo giratorio con retorno

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• SHELL - SCOCCA - SCHALE - COQUE - CARCASA

Technopolymer shell, upholstered with fireproof foam (density 65 kg/m³, class 1 IM, Crib 5), covered with fabric

Scocca in tecnopolimero, imbottita con gommapiuma ignifuga (densità 65 kg/m³, classe 1 IM, Crib 5), rivestita in tessuto / Schale aus Technopolymer, gepolstert mit feuerhemmendem Schaumgummi (Dichte 65 kg/m³, Klasse 1 IM, Crib 5), stoffe bezogen / Coque en tecnopolymère, rembourrée avec mousse non-feu (densité 65 kg/m³, classe 1 IM, Crib 5), garnie avec tissu / Carcasa de tecnopolimero, tapizada con goma espuma ignifuga (densidad de 65 kg/m³, clase 1 IM, Crib 5), tapizada

FABRIC - TESSUTO - STOFF - TISSU - TEJIDO

Cat. A - C - G - H

• COLUMN - COLONNA - SÄULE - COLONNE - COLUMNNA

Stainless steel AISI 304, tube 50x50 mm, swivel device with return system / Edelstahl AISI 304, Rohr 50x50 mm, Rückholfeder

Acciaio Inox AISI 304, tubo 50x50 mm, meccanismo girevole con ritorno / Acier Inox AISI 304, tube 50x50 mm, mécanisme tournant avec retour / Acero Inoxidable AISI 304, tubo 50x50 mm., mecanismo de retorno giratorio

• BASE - BASE - BODENPLATTE - BASE - BASE

400x400 mm, cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating

400x400 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliester / 400x400 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / 400x400 mm, fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / 400x400 mm, hierro fundido, arenada, pintada epoxidica

• COVER-BASE - COPRIBASE - ABDECKUNG - COUVRE-SOCLE - CUBRE BASE

Stainless steel AISI 304

Acciaio Inox AISI 304 / Edelstahl AISI 304 / Acier inox AISI 304 / Acero inoxidable AISI 304

• FOOTREST - APPOGGIAPIEDI - FUßRASTE - REPOSE-PIEDS - REPOSA PIES

Steel tube, 15x15 mm

Acciaio tubo, 15x15 mm / Stahl, Rohr 15x15 mm / Acier, tube 15x15 mm / Acero, tubo 15x15 mm

FOOTREST AND COVER-BASE FINISH - FINITURA APPOGGIAPIEDI E COPRIBASE - AUSFÜHRUNG FUßRASTE UND ABDECKUNG - FINITIONS REPOSE-PIEDS ET COUVRE-SOCLE - ACABADO REPOSA PIES Y CUBRE BASE

ST - Satinized

Satinato / Satiniert / Satiné / Satinado



ST

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali SpA. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali SpA. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

DESIGN
Pedrali - R&D

ACCESSORIES Accessori Zubehörteile Accessoires Accesorios	COD. KIT/FELTRO.RETT.4 Kit n°4 adhesive felts for square-rectangular bases Kit n° 4 feltrini adesivi per basi quadrate-rettangolari / Kit n° 4 Filzgleiter für rechteckigen-quadratischen sockel / Kit n° 4 feutres adhésifs pour bases carrees-rectangulaires / Kit n° 4 topos de fieltro para bases cuadradas-rectangulares
REGULATIONS AND CERTIFICATES Normative e Certificazioni Bestimmungen und Zertifikat Normatives et certifications Normativas y certificados	Conforming to: seat and back static load test EN 1728 - EN 16139, level L2 - extreme Conforme alla norma: carico statico sul sedile-schienale EN 1728 - EN 16139, livello L2 - estremo Conforming to: combined seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728 - EN 16139, level L2 - extreme Conforme alla norma: resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728 - EN 16139, livello L2 - estremo Conforming to: foot rest durability test, 100.000 cycles EN 1728:2012 - EN 16139:2013, level L2 - extreme Conforme alla norma: resistenza a fatica appoggiapiedi, 100.000 cicli EN 1728:2012 - EN 16139:2013, livello L2 - estremo 100% demountable product - 83% recyclable material Prodotto 100% disassemblabile - 83% materiali riciclabili / Produkt 100% demontierbar - 83% Material recyclingfähig / Produit 100% démontable - 83% recyclable / Producto 100% desmontable - 83% materiales reciclables

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali SpA. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali SpA. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

Pedrali SpA

SP 122 - 24050 Mornico al Serio - Bergamo - Italia

Ufficio Commerciale Italia +39 035 8358810

Export Dept. +39 035 8358840

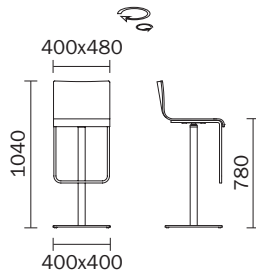
Fax +39 035 8358888

www.pedrali.it - info@pedrali.it



KUADRA 4408_ST

design Pedrali R&D



1 Pz = 2  MC 0,14
Smontata
Unassembled KD
 19,6
Kg

MATERIALI

Materials / Materialien / Matériaux /
Materiales

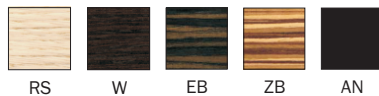
- **SCOCICA** / SHELL / SCHALE / COQUE / CARCASA

MS - Multistrato, impiallacciato precomposto di rovere / Plywood, Oak veneered reconstituted wood / Furnierplatte, furnierte Tischplatte rekonstruierte Eiche / Contre-plaqué, bois plaqué précomposé de chêne / Multiestratos, chapa de roble reconstruida

- **SPESSORE** / THICKNESS / STÄRKE / ÉPAISSEUR / ESPESOR

11 ± 0,5 mm

- **FINITURA** / FINISH / AUSFÜHRUNG / FINITIONS / ACABADO



- **COLONNA** / COLUMN / SÄULE / COLONNE / COLUMNNA

Acciaio Inox AISI 304, tubo Ø50 mm, meccanismo girevole con ritorno / Stainless steel AISI 304, tube Ø50 mm, swivel device with return system / Edelstahl AISI 304, Rohr Ø50 mm, Rückholfeder / Acier Inox AISI 304, tube Ø50 mm, mécanisme tournant avec retour / Acero Inoxidable AISI 304, tubo diám. 50 mm., mecanismo de retorno giratorio

- **BASE** / BASE / BODENPLATTE / BASE / BASE

400x400 mm, ghisa, sabbata, verniciata con polvere epossipoliesteri / 400x400 mm, cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / 400x400 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / 400x400 mm, fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / 400x400 mm, hierro fundido, arenada, pintada epoxidica

- **COPRIBASE** / COVER-BASE / ABDECKUNG / COUVRE-SOCLE / CUBRE BASE

Acciaio Inox AISI 304 / Stainless steel AISI 304 / Edelstahl AISI 304 / Acier inox AISI 304 / Acero inoxidable AISI 304

- **APPOGGIAPIEDI** / FOOTREST / FUßRASTE / REPOSE-PIEDS / REPOSA PIES

Acciaio, tubo 15x15mm / Steel, tube 15x15 mm / Stahl, Rohr 15x15 mm / Acier, tube 15x15 mm / Acero, tubo 15x15 mm

- **FINITURA TUBO/COPRIBASE** / TUBE/COVER-BASE FINISH / AUSFÜHRUNG VON GESTELL/ABDECKUNG / FINITIONS
TUBE/COUVRE-SOCLE / ACABADO TUBO/CUBRE BASE

Satinati Scotch-Brite™ / Scotch-brite™ brushed / Gebürstete / Satiné Scotch-brite™ / Satinado Scotch-Brite™

- **FINITURA APPOGGIAPIEDI** / FOOTREST FINISH / AUSFÜHRUNG FUßRASTE / FINITIONS REPOSE-PIEDS / ACABADO
REPOSA PIES

ST - Satinato / Satinized / Satiniert / Satiné / Satinado

UTILIZZO

Use / Verwendung / Emploi / Uso

Contract, indoor

NORMATIVE e CERTIFICAZIONI

Regulations and certificates /
Bestimmungen und Zertifikat /
Normatives et certifications /
Normativas y certificados

UNI di riferimento 10977:2002 livello 5° - Accordin to UNI 10977:2002 level 5°

Fatica fronte anteriore sedile, 100.000 cicli EN 1728:2000 / Seat front edge fatigue test, 100.000 cycles EN 1728:2000
Carico statico poggiapiedi EN 1728:2000 / Foot rail static load test EN 1728:2000

CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS
Rapporto di prova 69324 / Test report 69324 / Testbericht 69324 / Rapport d'essai 69324 / Prueba n° 69324

ALLEGATI

Attachments / Anlage / Annexes / Anexos

Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento

ACCESSORI

Accessories / Zubehörteile / Accessoires /
Accesorios

cod. KIT/FELTRO.RETT.4

Kit n° 4 feltrini adesivi per basi quadrate-rettangolari / kit n°4 adhesive felts for square-rectangular bases / Kit n° 4 Filzgleiter für rechteckigen-quadratischen sockel / Kit n° 4 feutres adhesifs pour bases carrees-rectangulaires / Kit n° 4 topos de fieltro para bases cuadradas-rectangulares

I LEGNI:

Pulizia:

Pulire con un panno umido e soffice imbevuto di acqua tiepida. Asciugare sempre dopo la pulizia.
Rimuovere immediatamente eventuali sostanze liquide o altri residui per evitare l'assorbimento.

Uso:

Ricordiamo che il legno è un materiale naturale, il colore e le superfici potrebbero subire alterazioni con l'utilizzo e nel tempo.
Ricordare che i legni non possono sopportare fonti di calore diretta sulla superficie, come appoggiare pentole e tegami direttamente sulla superficie. L'esposizione duratura a fonti di luce potrebbe alterarne la colorazione.

WOOD:

Cleaning:

To be cleaned with a damp cloth and warm water. Always dry after cleaning.
Remove any liquid substances and any other residue to avoid absorption.

Use:

We remind you that wood is a natural material; the colour and surface could undergo changes with use and over time.
We also remind you that wood surfaces cannot endure high temperatures, like for example direct contact with hot pots and pans. Exposure over time to light sources can change the colour of the wood.

HÖLZER:

Reinigung:

Mit einem feuchten und weichen Tuch säubern. Die Oberfläche nach der Säuberung immer trocknen.
Eventuelle Flüssigkeiten oder andere Reste müssen sofort entfernt werden, um die Aufnahme zu vermeiden.

Nutzung:

Das Holz ist ein Naturmaterial, die Farbe und die Oberfläche könnten sich mit der Zeit verändern.
Die Hölzer können direkte Wärmequelle, wie beim direkten Kontakt von Töpfen oder Pfannen nicht überstehen. Das Aussetzen einer Lichtquelle für lange Zeit könnte die Oberfläche verfärben.

LES BOIS:

Nettoyage:

Nettoyer avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau tiède. Essuyer toujours après le nettoyage.
Enlever immédiatement les substances éventuelles ou les autres résidus pour éviter l'absorption.

Emploi:

Nous rappelons que le bois est un matériau naturel, le coloris et les surfaces pourraient subir des altérations pendant l'usage dans le temps.
Se rappeler que les bois ne peuvent pas supporter des sources de chaleur directes sur la surface, comme appuyer des marmites et des casseroles sur la surface.
L'exposition durable aux sources de chaleur pourraient en altérer la coloration.

LAS MADERAS:

Limpieza:

Limpiar con un paño húmedo, embebido en agua templada. Después de la limpieza, asegurarse de secar siempre.
Remover inmediatamente eventuales sustancias líquidas u otros residuos, para evitar la absorción.

Uso:

Recordamos que la madera es un material natural, por lo tanto el color y las superficies pueden sufrir alteraciones por el uso o por el paso del tiempo.
La madera no puede soportar fuentes de calor directas, por ejemplo el contacto directo con ollas o cazuelas. La exposición prolongada a la luz puede alterar la coloración.

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.

Omega Ekspres SIA

LV40003402577

Biroja adrese: Lāčplēša 125, LV-1003, Rīga

www.city-office.lv

info@city-office.lv